

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

شبهة ب يوم السبت 28 رمضان المباركة 1390

AÑO XI

Oficinas y Talleres: Sta. Bárbara, 2

MELILLA Sábado 14 de Septiembre de 1912

No se devuelven los originales

Núm. 3322

Francia y España Los Juegos Florales

Ante las negociaciones

Incidentes de todos conocidos, cuyo origen se pretende avariguar por minuciosas informaciones, han creado dificultades en algunos puntos de Marruecos, en la vida de relación que forzosamente ha de existir entre los funcionarios franceses y los españoles.

No está en nuestro propósito el volver sobre los aludidos hechos. Confiamos en que al fin la verdad respaldada, quedando de manifiesto que no somos culpables de ninguna extralimitación de facultades. Sólo queremos hoy reparar en el lenguaje que parte de la Prensa francesa emplea, y singularmente «Le Temps».

Este periódico habla nuevamente de vejaciones por parte de los agentes subalternos españoles, é insiste en que el cónsul de España en Mazagán prestó manifiesto apoyo al Pretendiente Mouley Hiba.

Discurriendo sobre esto, dice: «Únicamente las pasiones políticas pueden explicar la ceguera de los que parecen desear un conflicto con nosotros. Ni el Rey ni el Gobierno lo quieren. Y, cómo comprender que los agentes españoles puedan ir impunemente contra los pensamientos del Poder central, claramente expresados en Madrid?»

Y luego añade: «Es preciso esperar que explicaciones leales, á las que creamos tener derecho, precederán á la firma del acuerdo. Francia desea que la «entente» se concluya en un sentimiento de cordialidad perfecta».

Esas palabras de «Le Temps» han dado materia á otros periódicos para hacer comentarios en los que se consigue que interesa ante todo, más que la firma del Convenio, que Francia y España, olvidando lo ocurrido é inspirándose en un respeto mutuo á sus intereses, vayan de la mano en Marruecos.

Desde luego, siempre de manifestar nuestra conformidad con esos juicios. Pero falta saber si fueron los españoles los que provocaron los incidentes, ó si, por el contrario, vinieron de parte de los que de ellos se quejan y protestan.

En ese inevitable contacto á que antes nos referíamos, los agentes subalternos de que habla «Le Temps», se han limitado al cumplimiento de su deber, según resulta de las averiguaciones practicadas; de suerte que en estos casos, como en todos, sería más elocuente el ejemplo que la predicación por parte de los franceses.

España, con lealtad nunca desmentida y con sinceridad no superada, ha venido desde el primer instante colaborando en la obra magna de llevar el orden y el progreso á Marruecos. En tal sentido dió siempre instrucciones á sus representantes, los cuales ajustaron á ellas sus actos, sin que, hasta el presente, y á pesar de cuanto dicen los oolonistas franceses, pueda citarse un solo hecho capaz de ser base de una queja justificada.

Porque es muy sencillo hablar en la Prensa de desos de concordia, caatar en todos los tonos un himno á la armonía, y después en la práctica obrar de tal suerte que las palabras estén en contradicción con los hechos.

El Gobierno español, por otra parte, nunca se negó á dar satisfacciones cuando ellas se pidieron en justicia; pero en la actualidad, todos los informes recibidos indican que los agravios de los franceses no tienen fundamento.

Hubo otro tiempo en que la Prensa francesa empleaba parecido lenguaje. A ser cierto lo que los periódicos decían, cuando desembarcamos en Larache no hubiéramos oído cosa que poner dificultades á la acción francesa. Pero tras las ruidosas protestas, y tras las palabras de incorregible amenaza, vino á resultar que la razón estaba de nuestra parte y que en los choques entonces producidos, la iniciativa no estuvo del lado español.

Por motivos ajenos á nuestra voluntad, tiene que aplazarse unos días la fiesta de cultura organizada por EL TELEGRAMA DEL RIF: los Juegos Florales.

Nuestro director se trasladó la pasada semana á la Corte, para conferenciar con el ilustre mantenedor, Excelentísimo Sr. Ministro de Fomento, y el resultado de esa entrevista ya lo conocen los lectores, pues el viernes anterior publicamos un telegrama de la agencia Mensheta, que insertó así mismo toda la Prensa, anunciando el aplazamiento.

Para conocimiento de los mellenses, daremos cuenta de las gestiones del señor Lobera.

A su llegada á Madrid, por conducto de D. Javier Betegón, recibió una carta de D. Miguel Villanueva, en la que le manifestaba que, por efecto de las necesidades del Gobierno y las propias de su Ministerio, era muy posible que no pudiese venir á esta Plaza en el mes de Septiembre, temor que le contrariaba, por desbaratar una de las más queridas ilusiones de su vida en estos tiempos, y trastornar los planes que abraja, respecto de diferentes obras y proyectos en todo el territorio norte africano, donde España debe hacer sentir su influencia.

Terminada rogándole que se preparase quien hablara de sustituirle al acercarse el día en que debían celebrarse los Juegos Florales, no le era posible emprender el viaje, y le ofrecía escribirle de nuevo, á medida que el tiempo presentara de una manera más clara la realidad.

Una hora después, era llamado nuestro Director por el señor Ministro, el cual, haciendo una verdadera excepción aquel día, le dispensó el honor de recibirle en su despacho oficial.

La entrevista fué muy afetuosa y en ella optó el señor Villanueva por el aplazamiento de la fiesta. Acto continuo lo comunicó á la Prensa y se transmitió á Melilla.

Todavía alentábamos la esperanza de que se solucionase el pleito de los ferroviarios y pudiera el mantenedor emprender su viaje estando todo preparado para decorar el Teatro en 24 horas y celebrar la fiesta con la mayor brillantez posible. Anteayer adquirió el señor Lobera la certeza de que no podía realizarlo, y por ello vino á Melilla, dejando en Málaga á su esposa, para conferenciar con los compañeros de Comisión y adoptar acuerdos en Junta que hoy ha de celebrarse.

El aplazamiento en nada mermará, ni la importancia, ni el esplendor de que ha de rodearse el certamen literario y aficianista, pues tenemos el firme propósito, dentro de nuestros limitados medios, de que de deje en Melilla muy gratos recuerdos.

A divertirse

Septimo día

A las 2.—En Rostrogordo, aguantando las caricias de Febo, varios señores que tiran y no de risa, tratarán, viendo los premios, de afinar la puntería.

A las 6 y media.—Tombola, igual que todos los días.

A las 8.—Otra velada, y la banda respectiva hará, de chicos y grandes, sin distinción, las delicias.

A las 9.—Quemarás una traca ruidosísima, lo que se advierte á las gentes faltas de espíritu y tímidas.

INFORMACIÓN ÁRABE

نهاية الصيام والاحتفال

بالصعيد

حرفا على قرب انتهاء شهر الله رمضان واحببت النورس تنتظر ببارغ الصبر وحول العيد الاحتفال به وحدث الغلرب نظيتها وظهورت من جرا الصوم والامانة التي قضتها وحارت اقرب من ان تقبل امامه سبحانه وتعالى واحببت فالبة من كل ما يشين الهندس الالية لان الصدم وجد لهداوة الروحين الروح الكسدية والروح الطيبية وبالامانة من الكلال انتي مشر سامة هو واسطة اسهل الجسم وابادة ما يتن من جرا ذلا من الترومكات الصحية وهو كما سفنا واسطة للاستغفار من الله على ما اخطانا به انا

مد واكمن بيجيب على كل مسلم لاجل ان بدل الغلرب ان يندم على خطاه ويرعد الورد الغابت بان لا يقدم عليه وانه يتبع ما ارحا به سيدنا محمد في كتابه الشريف بدون ان يبدل حرفا او يسقط كلمة وليس كما عدد من الهندصي الذين لا يفهمون من اثر ان الشريف حوى ما يرافف قلوبهم وبهمجورن ما

partes de los corretores obtavieron cintas. Hubo también cuatro premios, consistentes en cuatro mazos de puros. El señor Jorro; una escribanía; La Reconquista; un farol para bicicleta, de don Conrado Asigarra, y una moneda de oro, de 20 francos, de D. Fidel Pi.

Las carreras resultaron muy divertidas. La numerosa concurrencia se retiró satisfecha de la calle de Carlos de Arellano.

Una banda de músicos, ejecutó distintas composiciones, durante el acto.

El foot-ball Los «mochis» de «foot-ball», jugados ayer en la plaza del Tesorillo, resultaron tan animados y divertidos como los celebrados la tarde anterior.

La suerte siguió soplando á los mismos equipos.

En el partido jugado por «Melilla Sporting Club» y «Melilla Foot-ball Club», el triunfo fué para el primero, por tres «goals».

A continuación, entraron en tanda los equipos de los batallones de Cazadores de Tarifa y Chiclana, que tan excelentes jugadas realizaron la tarde del miércoles.

El equipo de Tarifa, que á juicio de los aficionados, es el que más domina el juego, venció por tres «goals» á coro.

Presenció los partidos, mucho más público que el día anterior.

Allí vimos al Presidente de la Comisión de Festejos D. José Muñoz Repiso.

Regalos para el concurso Reina mucha animación para el concurso de tiro al blanco que tendrá lugar esta tarde y mañana en el espaldón de Rostrogordo.

A petición de la Comisión que entiende en el Concurso, se ha dispuesto por la autoridad correspondiente, que en el caso de terminar temprano en la tarde de hoy los dos ejercicios señalados para clases é individuos de tropa, se verifique á continuación el de velocidad para jefes y oficiales.

Ayer se recibieron los siguientes regalos: Excmo. Sr. Capitan General D. José García Aldave, una magnífica pistola Browning.

Círculo Mercantil, un bastón con puño de plata y estuche.

D. José Cabrera, una figura (elefante) con reloj.

D. José Jorro, dos cajas de cigarrillos habanos-Ganer, de 50 cada una.

Junta de Festejos, una montura (cazador).

D. Roberto Cano, un sable Puerto Seguro.

Casino Militar, dos joyeros.

يريدون حذبه ويتبعون ما يكون اثاره وهذا مما يدل على انحطاط البص الدين

بهمون لهم لقد اوحانا القرآن الشريف بان لا نعمل شرا مقصدا ام غير مقصود ولا نهدي رايانا ام نجاور بكلمة تكون

سببا لان صبر دراما وبلا على قسم من المومنين الذين يفتمرون لها نظورا كجها والغياهم ودولا يبينونها ويفهمون حيي

المخطا ومن يتحمل ذلك غير هولك الذين بارهم اليها سوا كان بانفسهم ام يتسمر يصانهم لم منادانهم او تبريكتانهم

وعلى كل الاحوال بان الغلاب يقع عليهم وفد فال الكتاب الشريف الويل ثم الويل لهولاي الذين يكونوا سبب هلا

ك الومنين ام افراف دنام بدون جدوى وهذا ما نراه هنا في الداخلية

من ان بعض الووسا يغشون الغلاب ويصحتهم على مذابح طهم تبيدا لغاباتهم الذرية وقد كتبنا في الموضوع امرارا واملهم يعوا بيسوعون

اغد مصى الصيام وصرفنا بالعيد فنقدم انان خالص التهنيتان لكتابة الرسولون والعيد المبارك دنظاب من الله بهجنا سيدنا محمد بان يعيده عليهم اعزما مد

يدة واعيدا سعدة والسلام

Velada marítima La Junta directiva de la Sociedad de Salvamento de Naufragos en esta Plaza, ha acordado, que á las diez de la noche del próximo lunes tenga lugar en el Dique de Villanueva, la fiesta que esta Sociedad tiene preparada, con el fin benéfico de recaudar fondos para su Sociedad, y la de Beneficencia de esta Plaza.

Se ha acordado que el precio mínimo de los consumos y compras que se hagan en la referida velada, sea el de una peseta, rigiendo también como mínima esta cantidad para los billetes de entrada.

El billete se ha sido repartido para su venta entre las bellísimas señoritas que forman parte de la Sociedad.

La fiesta ha de estar iniciada por los elementos que en ella toman parte.

El arreglo de las embarcaciones que han de tomar parte en este festejo, se lleva á cabo por los artistas valencianos que presentan en las carrozas en la Batalla de serpentina y confetti del miércoles último.

Globos y fantoches Esta tarde, de dos á cuatro de la misma, se elevarán gran número de globos y fantoches en el barrio de Reina Victoria.

Así nos lo comunica la Junta de Festejos, para conocimiento del público.

Los regalos de S. M. Se han recibido, y han quedado expuestos en la Tombola benéfica que funciona en el Parque Hernandez, los regalos que con dicho fin, envía S. M. el Rey, y de cuya remisión dimos cuenta oportunamente.

Constituyen aquellos, dos juegos, uno de porcelana, para café, y otro de cristal, para licor. Ambos son muy artísticos.

Nueva batalla A ruegos de numerosas personas, la Comisión de Festejos, ha resuelto, que mañana domingo, de cinco á siete y media de la tarde, se celebre en la calle del General Chacel, otra batalla de flores, serpentina y confetti, que es de esperar resulte tan animada y divertida como la primera.

En el Parque Como de costumbre estuvo anoche concurridísimo este paseo, durante las horas de la velada que se pasaron agradablemente, amenizadas por las vibrantes notas de las dos bandas de músicos que interpretaron con exquisito gusto el anunciado programa.

Bellas y encantadoras señoritas brindaban la suerte en la Tombola, obteniendo los jugadores algunos premios de importancia.

En los establecimientos instalados en el paseo, la concurrencia fué así mismo muy numerosa.

En fin, una noche agradable para todos, y un triunfo mas para la Junta organizadora de los Festejos.

Champagne de honor Anoche les fué ofrecido en el café de la Alhambra, un champagne de honor á los equipos de «foot-ball» de los batallones de Tarifa y Chiclana, que tomaron parte en el partido celebrado por la tarde en la plaza del Tesorillo.

Al acto, en el que reinó la más franca alegría, asistieron el juez de campo primer teniente Sr. Pareja, y los oficiales representantes de dichos equipos señores Dávila y Martí.

El «Laberinto» Sigue gozando del favor del público, el Laberinto sportivo establecido en la Plaza de España.

Sus propietarios, los señores Ubeda y Gramage, acaban de introducir importantes reformas, que hacen más complicado el problema de encontrar la puerta de salida.

Por las tardes, muchas señoras y señoritas invaden el Laberinto, en donde pasan un rato muy distraído.

La instalación ha sido dotada de espléndido alumbrado eléctrico, que hace más amena por las noches la permanencia en aquel lugar.

EL DR. MAESTRE EN MELILLA

En el monte Uicasan

A las siete de la mañana de ayer se hallaban dispuestos cinco automóviles, para efectuar una expedición al monte Uicasan.

En ellos tomaron asiento las distinguidas señoras del Doctor Maestre, General Gomez Jordana y su bellísima hija Isabel, y la del Teniente Coronel de Artillería, don Leopoldo Costa.

En otros automóviles montaron los Excmos. Sres. Aldave y Jordana, el Senador del Reino Doctor D. Tomás Maestre, los Tenientes Coronales señores Barrera y Costa, el Comandante de Estado Mayor señor Espinosa de los Monteros, y el Capitan de Caballería don Federico Souza. También formaba parte de la expedición el señor don José Maestre, sobrino del ilustre africanista.

En San Juan de las Minas, dejaron los automóviles. Allí esperaba á S. E. el General Jefe de aquel territorio don Francisco Rodríguez y Sanchez Espinosa que les acompañó en su visita.

Al llegar á la casa de la Mina, en la falda ya del monte Uicasan, á donde subieron las damas en el coche de la Compañía Española Minas del Rif, se preparó la expedición que había de llegar hasta los picos mas altos del macizo.

En unos mulos, á los que se le habían colocado jamugas, comensaron su ascensión las señoras de Maestre, Costa y señorita Isabel Gomez Souza. Las señoras que las acompañaban iban á caballo.

Llegados á la parte mas alta, se encontraron con que por la densa bruma no podían contemplar el hermoso panorama que desde el alto del Uicasan se divisa. Aguardaron allí un buen rato para ver si el tiempo despejaba, y no pudieron conseguir su intento.

A la hora de almorzar descendieron á la casa administración de la Mina, en donde se encontraban para hacerles los honores de un espléndido almuerzo, los señores don Antonio Lario y don Guillermo Macpherson, hijo éste, del Consejero Gerente de la Compañía don Enrique.

Acompañaron á los expedicionarios en su visita á los oraciones de mineral, los Ingenieros de la Compañía Española don Guillermo Preus, don Alfonso Gomez Souza, y don Fernando Mora Figueroa.

Al final de almuerzo se destaparon varias botellas de champagne, reinando durante él una franca alegría.

Por la tarde visitaron las dependencias de la Mina, y el cargadero de minerales cuya línea llega hasta la misma estación de Avanzamiento.

Poco después de las seis de la tarde regresaban los automóviles á Melilla, expresando todos los que á la expedición concurrieron, su agradecimiento por los agasajos de que fueron objeto.

En el Dique de Florentina EJERCICIOS DE LANZA-CABOS Desde que el señor Comandante de Marina de este puerto, Capitan de fragata D. Agustín Pintado, se hizo cargo de la presidencia de la Junta local de Salvamento de Naufragos de esta plaza, su primer cuidado fué, el preparar las brigadas que habían de manejar los dos aparatos lanza cabos sistema «Spandau».

El teniente de navío, don Jacobo Gener, verdadero entusiasta de esta humanitaria institución, procedió á elegir el personal competente que habría de encargarse, en caso preciso, del manejo de estos aparatos. Para ello, escribió unas reglas determinando la función que cada uno de los individuos de la brigada había de tener en la maniobra de lanzamientos y, nombrado el personal, dió comienzo á su instrucción.

Uno de los aparatos, se destinó para su manejo á la Compañía de Mar de Melilla, nombrándose jefe de la brigada, el sargento de dicha unidad, D. Cayetano Valverde. El otro aparato se destinó para que lo sirvieran los matriculados en esta Comandancia, habiéndose ofrecido á dar facilidades para que en ellos pudiera figurar el personal á sus órdenes, los señores Becerra, Santamaría, Muñoz y algún otro cuyo nombre sentimos no recordar.

Completada la instrucción de estas dos brigadas, el presidente de esta Junta local señor Pintado, ofició á la Central de Madrid solicitando enviara, para ultimar algunos detalles de organización, uno de sus inspectores, llegando á esta plaza con tal fin, el señor don Juan Masplón.

A las cinco y media de la tarde del ayer, en uno de los camiones de la Comandancia de Artillería, llegó al dique de Florentina el material que constituye el aparato lanza-cabos, de cuyo manejo se había encargado la Compañía de Mar. Su objeto era hacer pruebas acordándose lo más posible á la realidad, para lo cual se acordó se hicieran varios disparos de cohetes porta-cabos.

El capitan del vapor correo «V. Puchol» D. Carlos García, aceptó gustoso la invitación que se le hizo para que enmendara su fondadero, con objeto de poder hacer en dirección á él, el simulacro de salvamento. Para evitar averías posibles al pasar por sobre su línea radiotelegráficas, las guías de los andarivelos, mandó arriar la serie de hilos que van de palo á palo del buque.

Hechos en tierra todos los preparativos de montaje de los aparatos, se dió

INFORMACIÓN MILITAR

Servicio de hoy para la Plaza Jefe de día, Teniente Coronel 7.º Mixto Ingenieros don Julio Lita. Imaginaria, otro de San Fernando don Fernando Fernandez Getino. Hospital y Provisiones, Comandancia de Artillería, 1.º Capitan. Parada, Los cuerpos de la guarnición. Oficiales y sargentos de vigilancia por la plaza, Cerifola. Patrulla en el Rio de Oro, San Fernando. Intérprete de servicio en el E. M., Mauricio Diaz. El Capitan Ayudante, Lorenzo Vergara.

Anoche firmaron sus esposales la bella Srta. Adela Mayo Bueno y el joven industrial de esta plaza D. Arturo Martín.

La boda se celebrará en los primeros días del mes de Octubre.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

fuego al primer cohete, que no fué eficaz debido a haberse roto la guía del cable que lleva el cohete en su caña. Se hizo un segundo disparo, que tampoco dió resultado por la misma causa.

Corregida en el tercer disparo la falta, el cohete pasó por entre el triqueté y mayor del vapor «Vizcaya» y a una gran altura, tomándose desde el bordo de la guía. Por ella se mandaron las tabillitas indicadoras de la maniobra que a bordo se había de hacer, consiguiéndose inmediatamente, merced a las referidas instrucciones, establecer la comunicación por tierra.

Hecha firme en el «Pachol» la estacha de salvamento, por ella se envió el andarivel. Para ir a bordo se ofreció el marinero de la Compañía de Mar de Melilla José Muñoz, que una vez en el barco, regresó a tierra por la canasta de salvamento, siendo gratificado por la Junta local de Melilla.

Como se ve, los ejercicios han tenido un éxito felicísimo, quedando ya en disposición de poder prestar servicio, en caso necesario, las brigadas que manejan los aparatos lanza-cabos «Spandau».

Numeroso público presenció desde el espaldón del dique de Florentina y Torreón de las Cabras, el simulacro de salvamento a que nos venimos refiriendo.

Enviamos por el éxito obtenido y por la parte activa que en la organización de esta Junta local de Salvamento de Náufragos están llevando a cabo, nuestra felicitación a los señores Pintado, Gener y Maspón.

Tenemos entendido que mensualmente se harán por las dos brigadas, simulacros de salvamento de náufragos.

DEL IMPERIO

Casablanca

Ha llegado a esta ciudad el nuevo Comandante de las tropas expedicionarias, General Franchet d'Espèrey.

Su desembarco tuvo lugar en la madrugada del día 5, siendo recibido en el muelle por el Residente General, que le abrazó en el momento de tomar tierra.

También se hallaba presente el General Dite, así como el encargado del consulado de Francia, que presentó al nuevo General los miembros del Cuerpo consular.

Con este motivo, se cambiaron algunas discusiones. El General Franchet dijo que él era un militar a las órdenes del General Lyautey, pero que tendrá verdadero gusto en mantener con los representantes extranjeros amistosas relaciones.

Dirigiéndose a los oficiales del Tabor español, que también estaban en el muelle, el General recordó que le une amistad con varios militares de Melilla, la cual nació en un viaje que hizo a dicha ciudad.

En los Centros oficiales se ha tenido noticia de que un destacamento de las tropas que manda el Coronel Mangin había descubierto a unos 6 kilómetros del puesto de Mechera Ben-Abú, el cadáver de un súbdito francés llamado Pizaneli, que presentaba varias heridas por arma de fuego.

Se desconocen detalles de este crimen.

Tánger

El Comité del Comercio francés en la capital diplomática del Imperio, ha recibido un informe de su Presidente, en el cual se trata de cuestiones relacionadas con la adquisición de bienes inmuebles en dicha ciudad, sosteniéndose que aquella es muy difícil, gracias a una reglamentación que no responde a las necesidades actuales.

El Comité ha acordado pedir un nuevo régimen en esta materia, que sea salvaguarda a la vez de los intereses públicos y de los privados.

Se ha recibido la noticia de que Mr. Robert Villecardet, Secretario particular del General Lyautey, ha sido nombrado jefe de su cuarto civil.

Agregado al mismo ha sido nombrado Mr. Corvaizet.

Fiesta alemana

En honor de los marinos del crucero escuela alemán «Vizcaya», que se hallaba en aguas de Tánger, se ha celebrado una espléndida fiesta en los jardines de la Legación de Alemania, que ofrecían hermoso aspecto.

Los oficiales del «Vizcaya» fueron objeto de grandes agasajos en esa fiesta, a la que acudieron todo el Cuerpo diplomático, las autoridades marroquíes, el Coronel Fernández Silvestre, los Capitanes Paxot y Vild y los cónsules de España e Inglaterra.

Se han recibido noticias de la capital cherifiana, que alcanzan al día 10. Según ellas, se hacen con toda actividad los preparativos del viaje que el nuevo Sultán Muley Yusuf, ha de hacer a Rabat.

El Soberano, después de haberse cinco a seis días en dicha ciudad, marchará a Marrakech, donde tendrá lugar su proclamación.

Ha causado bastante impresión la noticia de haber huido Muley el Hiba de la capital del Sur, creyéndose que el hecho contribuirá a la pacificación de la región.

LA RECONQUISTA

de los Grandes Almacenes de MUEBLES

Gran surtido en muebles baratos. = Mobiliarios completos =

Semanalmente se reciben importantes partidas

La casa que los vende más barato

TIPICERIA SOMBREROS

de paja última novedad

Se acaba de recibir una importante remesa

LOS HAY DESDE 250 PESETAS

Gramophones y Discos

Memorias del ex-Sultán

Disen algunos periódicos que el ex-sultán de Marruecos, Muley Hafid, que, como se sabe, tiene aficiones literarias y ha escrito poemas en verso, se propone publicar sus Memorias.

Desde que reinaba Abdelaziz, y antes de las sucesos de Casablanca, Muley Hafid tenía la costumbre de escribir día por día sus impresiones sobre todos los sucesos relacionados con el imperio marroquí.

En ese diario no escribía nada sobre su vida íntima, temiendo que alguna vez cayera en manos extrañas y su publicación divulgase sus pensamientos y sus opiniones sobre los hombres y las mujeres con quienes convivía y convivía.

Son interesantísimas las páginas del diario que trata de la guerra civil entre Hafid y Abdelaziz.

En ellas el actual ex-sultán expone las razones personales y políticas que tuvo para derrotar a su hermano.

Describe sus conferencias con los kaides que le ayudaron a vencer sus apuros para organizar mehallas, las contrariedades que experimentó a causa de la oposición de los franceses, obstinados en favorecer a Abdelaziz.

Con el precioso elemento del diario en cuestión, con sus recuerdos personales y con la colaboración de algunos amigos íntimos, Muley Hafid está escribiendo sus Memorias.

Hafid dice que como el protectorado le evita todo trabajo, y que son los franceses quienes lo hacen todo, quiere invertir sus ojos en dejar a las futuras generaciones un libro donde oente la evolución de Marruecos hasta la civilización occidental.

Serpentinas y confetti

LA SAMARITANA

CHACHEL

INSTITUTO ANTIRRÓICO

DEL

Doctor Ferrán, de Barcelona. Sucursal en Melilla a cargo del DR. QUIPO

Se pueda vacunar diariamente a las personas mordidas por perros sospechosos. Carretera de Buen Acuerdo, 22, pral. doha.

Entre ellas figura como más importante la que se refiere al aumento de sueldo. La huelga de los obreros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

La huelga de correjeros de esta corte, sigue en el mismo estado.

En muchos talleres cuyos obreros no están asociados, se trabaja hoy, sin que los huelguistas ejerzan coacción sobre sus compañeros.

Los maestros se hallan dispuestos a tener abiertos los talleres, si las autoridades les dan la protección necesaria. Créase que en la próxima semana será solucionada la huelga, o por lo menos abreviada mucho.

reector de la Compañía de Madrid, Zaragoza y Alicante.

La Prensa

Este periódico dice hoy que no es cierta la información de «España Nueva» según la cual el periódico que habla y otros varios vienen publicando artículos encomendados a preparar el furo del Gobierno y la opinión pública para que se conoan a los presupuestos de Guerra y de Marina las tres cuartas partes de los ingresos del Estado.

Publica un artículo de Arasquizaín, en el que establece el contraste de la grandeza con la miseria del pueblo alemán.

Dedica su editorial a encomiar los trabajos realizados en el Congreso antituberculoso de San Sebastián.

El Congreso Eucarístico

Buen tiempo. Calles engalanadas. Trajes típicos. Las misas. El día amaneció espléndido en Viena. Desde muy temprano había en las calles grandísima animación.

Las calles principales estaban engalanadas, y a la entrada y a la salida se habían levantado arcos.

Antes de la seis se habían estacionado en las calles y plazas numerosos grupos de austriacos y húngaros, que lucían sus trajes típicos.

La aglomeración era tan grande que el público impedía la entrada en las iglesias, de los 5.000 sacerdotes congregados que iban a decir misa.

En la iglesia de Amenoh se ha dicho misa con arreglo al rito armenio. En San Esteban ha oficiado la misa de pontifical el Arzobispo.

El Emperador y la familia imperial, oyeron misa y comulgaron en la capilla de Palacio.

Provincias

Villagarcía

Después de detenerse catorce horas en Villagarcía, ha zarpado el transatlántico «Thalia», que lleva a bordo 119 tripulantes y 84 turistas.

Estos habían visitado las ciudades de Hamburgo, Amsterdam, Portland, Bayona y San Sebastián.

Los turistas han hecho una expedición, de la que volvieron muy complacidos.

El «Thalia» lleva rumbo a Lisboa.

Cádiz

Después de detenerse catorce horas en Villagarcía, ha zarpado el transatlántico «Thalia», que lleva a bordo 119 tripulantes y 84 turistas.

Estos habían visitado las ciudades de Hamburgo, Amsterdam, Portland, Bayona y San Sebastián.

Los turistas han hecho una expedición, de la que volvieron muy complacidos.

El «Thalia» lleva rumbo a Lisboa.

Barcelona

En honor de los marinos del crucero escuela alemán «Vizcaya», que se hallaba en aguas de Tánger, se ha celebrado una espléndida fiesta en los jardines de la Legación de Alemania, que ofrecían hermoso aspecto.

La herida de Posadas. No es grave. Telegramas

El diestro Posadas se quejaba esta tarde de agudos dolores. La herida que sufre, en opinión del médico, no es grave; pero el cuerpo producido por los tejidos blandos, que retrasará bastante la curación.

Posadas recibe multitud de telegramas en los que sus amigos y admiradores se interesan por su salud.

Ligera mejoría. Visitas. Comentarios del diestro

Posadas ha experimentado una ligera mejoría, habiendo pasado la noche tranquila rodeado de los individuos de su cuadrilla.

Mañana a las cuatro de la tarde le practicará una nueva cura el doctor Elgafía. El matador de toros Bombita, ha visitado al herido, así como numerosos amigos y aficionados.

Continúan recibiendo muchos telegramas de toda España, interesándose por el estado de Posadas.

Este comenta el percance, y teme que le haga perder las corridas que tiene contratadas en Jerez, Morón, Seja y Bilbao.

Recepción diplomática

En el ministerio de Jornadas, ha tenido lugar hoy la acostumbrada recepción diplomática.

En ella el Sr. García Prieto, hablando con los periodistas, nos dijo que supone que el mes actual quedará firmado el Tratado con Francia sobre Marruecos.

El ministro de Estado negó que tuviese fundamento la noticia publicada por algunos periódicos acerca del nombramiento de Residente General de España en el Imperio marroquí.

Primero—dijo el Sr. García Prieto—se firmará el Tratado, y después será ocasión de designar a las personas que hayan de desenvolver la política española en África.

Las regatas. Congreso antituberculoso

D. Alfonso tomó hoy parte en las regatas en el yate «Gralda II», que ganó el primer premio.

Mañana se correrán las regatas definitivas, en las que tomarán parte los bandidos «Dóriga» y «Gralda II».

Continúan muy animados los trabajos del Congreso antituberculoso que actualmente se celebra en esta capital.

Doña Cristina a Madrid. El regreso de la Corte

El día 14 marchará a Madrid la Reina doña Cristina. Los Reyes regresarán a la Corte el próximo día 21, dándose por terminada la jornada veraniega.

Salamanca

Esta tarde han dado principio los festejos preparados en honor de los Príncipes de Baviera.

Ha tenido lugar la corrida regia, en la que han estoqueado los diestros Gallito, Cocherito de Bilbao y Gaona.

Por la noche, la compañía Guerrero-Mendoza, ha representado «En Flandes se ha puesto el sol».

La población está muy animada con motivo de la visita de los Príncipes.

El día 17 se celebrará el concurso de belleza, que presidirá la Princesa Pilar, y en el que será mantenedor el señor Benavente.

Barcelona

Los mancomunados. Políticos franceses. Conferencias. A Madrid

Ha llegado a la Ciudad Condal el político francés Mr. Reinach, con objeto de estudiar el proyecto de las mancomunidades.

Mr. Reinach ha celebrado una detenida conferencia con el Sr. Cambó, a quien ha pedido informes.

Dentro de dos días, irá a Madrid a fin de hablar con el señor Canalejas.

Cebada y paja.—Ventas al por mayor y menor.—Transportes Generales. 50

Justicia Divina

mundo. Aquí está la paz, la salvación, la misericordia, aquí todos me aman, aquí se alcanza el anhelado olvido. ¿Dónde encontrar otro refugio de la maldad de los hombres? El único pesar que me atormentaba ha desaparecido, puesto que usted se arrepiente de sus pecados. Dios es un juez clemente y poderoso; recémosle padre mío, recémosle juntos para que siga protegiéndonos.

Simón, mientras escuchaba a su hija, derramaba copioso llanto. Aquellas palabras de celestial piedad y de resignación sublime conmovieron el duro corazón del criminal, que creyó oír en la voz de Manetta los melodiosos acentos de los ángeles.

—¡Perdón, perdón!—murmuró. A tal lamento siguió un largo y solemne silencio.

rique y se sentó en la hierba. Enrique continuó en pie.

—¿Por qué no se sienta a mi lado?—añadió la joven con infantil encanto.

—Gracias—repuso Enrique con tono agradecido, sentándose a su lado.

Y le cogió una mano, sin que María opusiera resistencia.

—¿Es verdad, María—preguntó,—que se aviene usted a seguirme?—Sí... ese es mi deber.

—Yo no quiero sacrificarla a usted, hija mía. La compañía de un viejo enfermo y malhumorado no le será muy grata a usted, ángel de belleza y juventud.

Ella le miró con dolorosa expresión. —¿Por qué me habla de esa manera? ¿Acaso me he portado mal con usted?—No, hija mía, al contrario; yo soy el que debo arrepentirme de mi conducta. ¿Cómo fue valor, yo, viejo desalmado, para decirle que no la amaba? Sírvame de disculpa que pretendí disipar las nubes que ennegrecían su porvenir persuadiéndola de que en mí tendría, no un marido egoísta, sino un padre, sobre cuyo pecho podía usted descansar, bendita y respetada.

—Oh, sí, le agradezco su generosidad para conmigo!—dijo María con ternura. —pero no me explique los motivos que le indujeron a pedir mi mano.

—No, no tengo necesidad—exclamó con conmovedora ingenuidad.—estoy aquí muy bien. Sentémonos sobre esta alfombra de verdura.

María se desprendió del brazo de En-

Al hablar así, el rubor coloreó sus mejillas, y en sus ojos brilló expresión de ingenuo candor.

—Diga usted mejor los que me indujeron a sacrificarla—repuso Enrique con temblorosa voz.—Ahora va usted a leer en mi pensamiento como antes yo leía en el suyo. Entre los dos no deben existir secretos.

La joven le miró maravillada. Enrique le estrechó una mano, que tenía entre las suyas, y prosiguió:

—Usted, María, dotada de un alma hermosa y sensible, no podía substraerse al influjo del amor. En su corazón angelical reinaba la imagen de un hombre, joven, digno y muy merecedor de su cariño.

María bajó el encendido rostro. Enrique le colocó la diestra sobre los negros cabellos.

—Hija mía, no se turbe por lo que le digo, no se avergüence de un noble y generoso sentimiento. Por de gracia su padre de usted no comprendió la delicadeza que encerraba, y no se avino a que llevara usted un nombre humilde, aunque honrado por todos conceptos.

Es cierto—murmuró María con doloroso acento.

—Yo, cuando lo supe, procuré disuadir a su padre de usted de su inquebrantable resolución, pero él se mostró inflexible.

Estaba dispuesto a consentir el matrimonio con cualquier duque o marqués tronado, pero con un artista nunca.

La boda de usted con Fernando era imposible. Entonces me presenté yo como pretendiente, sacrificado mi libertad para conservarla digna del hombre al que usted amaba. Quizás no me entienda usted, María, de primera intención, pero si mira mis cabellos blancos, mi cuerpo encorvado y mis facciones demacradas, comprenderá que me quedan muy pocos días de vida.

—¡Oh, no diga usted eso!—exclamó María. Enrique sonrió dulcemente.

—Angel del cielo, ese grito espontáneo me consuela, pero no basta para evitar que mi destino se cumpla. Antes de pedir su mano, pensé muchas veces que yo no debía permitir que usted se casara con un hombre vulgar, con un marido que no la comprendiera, y que yo tenía el derecho de protegerla. Cuando sea viuda y disponga por completo de su libertad, podrá entregar su mano al sér que adora, diciéndole:

«Sigo siendo digna de ti, y estos se lo debo a él, que fué un padre para mí, que alentó el cariño que te profesé y'

Valencia

Reformas del Reglamento

Notas demográficas

Se necesita

SELLO INSTANTANEO YER

Las Navias. Sus efectos. Crecida del Turia

Después de año y medio de persistente sequía, ha llovido hoy abundantemente desde la madrugada.

Embajador fallecido

Peñano. Traslación del cadáver. A las seis de la mañana ha fallecido repentinamente, el ministro de Méjico señor Sierra, que se hallaba en esta corte designado por su Nación para asistir con el carácter de embajador, al próximo Centenario de las Cortes de Cádiz.

Los artículos de "Diario Universal"

Declaraciones de Canalejas. El proyecto de mancomunidades. Este rotativo publica hoy un nuevo artículo de la serie que viene escribiendo su director sobre declaraciones hechas por Canalejas.

La emigración

Por real decreto que ha publicado la «Gaceta», se dispone que el artículo 112 del reglamento de 30 de Abril de 1908, se considerará redactado en la siguiente forma: «Art. 112. El emigrante se presentará primero a la Junta local de Emigración en el puerto de embarque, donde se examinará su documentación, y si se halla conforme y se creyera que aquel individuo reúne las condiciones legales para poder emigrar, le será entregado un documento en el que se haga constar el nombre y apellidos, naturaleza y edad del emigrante o emigrantes, y si se trata de una familia, el punto de destino, las palabras «Puede expedirse el billete» la firma del Secretario con el Visto Bueno del Presidente y el sello de la Junta local.

«El consignatario, previa la presentación de este documento, expedirá el billete, ó en otro caso, devolverá inmediatamente los documentos, que no podrá retener en su poder sin que expida el billete. «Los consignatarios deberán expedir los billetes por riguroso orden de numeración de los mismos, y para el embarque deberán tener preferencia los emigrantes por el orden de numeración que figure en los billetes.

«El emigrante, provisto del ejemplar del billete que le habrá entregado el consignatario, se presentará en las oficinas de la Junta local, que deberán establecerse lo más cerca posible de los despachos de los consignatarios de buques, Aduanas, Marinas y Sanidad. «Los empleados de las Juntas locales a quienes incumba este servicio, entregará en el acto al emigrante que presente el billete la orden de embarque firmada por el secretario con el V.º B.º del presidente, siempre que esta orden, con el otro ejemplar del billete, haya sido remitida por el consignatario una hora antes por lo menos.

Noticias locales

Nuevo horario de trenes. Teniendo en cuenta lo avanzado de la temporada y con objeto de dar comodidades al público, á partir del día 15, el primer tren de la Compañía Española de Minas del Rif saldrá de Melilla-Puerto á las 7 en punto de la mañana, y el último tren, que tiene su salida de San Juan de las Minas, partirá de dicha estación á las 5 en punto. Los demás trenes no sufrirán variación, según puede verse por el horario inserto en cuarta plana. 62

Noticias locales

En el vapor correo marchó ayer para Málaga y Cádiz, el ilustrado ingeniero de la Compañía Española de Minas del Rif, don Guillermo Preus. Le deseamos feliz viaje. 62

Herido. Juan Navarro Infante, de oficio barbero, fué asistido en el Puesto de Socorro, de dos heridas en el rostro, que le produjo un sujeto que se dio á la fuga. 62

Planos «GAVEAU» O'Donnell, 3. 24

Hallazgo. En el Centro de Policía se encuentra depositado, á disposición de su dueño, un pase de licencia ilimitada, expedido á favor de Miguel Nuez Expósito. 62

Otro lesionado. En el Puesto de Socorro recibió asistencia facultativa de una herida en la región frontal, el albañil Ginés Gallardo García. Amontillado San Felipe.—Jerez. 48

En la rada. Trabajando á bordo del vapor correo, se produjo una contusión en el pie derecho, José Sánchez Rodríguez. Recibió asistencia facultativa en el Puesto de Socorro. 48

Aviso. Deben presentarse en el Centro de Policía, para informar de asuntos que les interesa, don José Larrea, don Julián Landaluce Escobar, y don Manuel Rodríguez Iñat. 48

Telegramas desconocidos. Por ignorarse el domicilio de sus destinatarios, se encuentran detenidos en la estación de Telégrafos, los siguientes despachos: De Cartagena.—José Antonio Beltrán, manzana G, núm. 7. De Madrid.—Rogelio, O'Donnell, 15. De Sevilla.—Fidel Lombana, Hospital Alfonso XIII. De Málaga.—Antonio Moreno, calle del Horno, núm. 4. 48

Modificaciones en el horario de los trenes. La Compañía del Norte Africano tiene el gusto de hacer saber que á partir desde el 15 de Septiembre actual hasta la publicación del servicio de invierno y apertura al público de la estación del Zoco-el-Jemis, introduce en su horario de trenes las modificaciones que se indican, en el publicado en la última plana. 68

Pérdida. De un abanico de varillaje de márfil, desde la Capilla del Hospital del Buen Acuerdo al Hotel Victoria. Puede devolverse en la calle Infantería núm. 12, pabellones de Santiago, donde si lo desean, se gratificará. 68

Transportes Generales.—Única casa que tiene grandes existencias de alfalfa y heno. 47

Zoldós y Zubizarreta. PLAYA DE TRIANA. LOSETAS y raudales encajonadas.—AZULEJOS blancos y en color.—CEMENTOS lentos y rápidos, YESO, GRANITO, MARMOLO, GAL HIDRAULICA, fraguado rápido.—TUBERIAS de barro y hierro.—ESCALONES y FREGADERAS de mármol y granito.—LAVADEROS y DEPOSITOS cementado armado.—MAZAS, PICOS, PUNTEROS, BARRAS ACERO.—BAÑERAS, LAVABOS, WATER CLOSETS del país y extranjeros, etc. 47

REGIMIENTO CAZADORES de Taxidri núm. 29 Caballería. Necesitando adquirir este Cuerpo 1.000 guerreras, 1.000 pantalones y 1.000 polainas de kaki, se hace público por medio del presente anuncio, á fin de que los constructores puedan presentar á la Junta económica, modelos y proposiciones hasta el día 25 del actual en que se hará la adjudicación, no debiendo exceder el precio del reglamento, puestos en el Presupuesto del Cuerpo y siendo de cuenta de los concursantes el envío y devolución de los tipos, así como el importe de este anuncio que lo será por la del constructor á quien se haga la adjudicación. Melilla 10 de Septiembre de 1912.—El Comandante Mayor, Miguel Vaello.—V.º B.º El Coronel, Elizacoin. 47

Pérdida. de una pulsera antigua de oro con un granate gordo, desde el Torreón de las Cabras al Parque. Al que la entregue se le gratificará en la calle O'Donnell, núm. 5. 53

SE VENDE. Magnífica casa, en construcción, toda de hierro, en lo mejor del Hipódromo, agua abundante, inmejorable, á propósito para grandes almacenes, ó otras industrias por su gran capacidad y buena distribución. Para tratar y verla, Chacel, 1; no se trata con corredores. 67

una buena cocinera y una buena ama de cría, calle Antonio Falcón, núm. 10, La Valenciana. 71

Para el ganado el mejor alimento Algarobas y afrochos.—Transportes Generales. 49

Apertivo Jerezquina «La Praviña» á base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 44

Consultorio Médico Quirúrgico. Dres. Rodríguez García y Serrada. De 2 á 3 y 1/2—enfermedades del pecho. De 4 á 5—aparato digestivo. Conde del Serrallo, 5, pral. dcha. 63

Oficial del Ejército. desea habitación confortable y ventilada con asistencia, en casa distinguida que no sea de huéspedes, para residir temporada. Escribir condiciones á L. V. Representación del Batallón Cazadores de Segorbe núm. 12.—Melilla. 66

Para las presentes Ferias. Se han elaborado en la Confitería «Los Alpes Granadinos», ricos turrones de Yema, Coco, Fruta, Alicante y Avellana; gran surtido en yemas y frutas escarchadas; inmensa variación en repostería fina. Todos los días pasteles, de pura nata á peseta 0'25 uno. Barretas Granadinas de piñón, avellana y almendra, á pesetas 2'50 kilo. Se siguen elaborando pasteles de carne, pescado y medias noches de mantequilla y jamón. Se ha recibido otra nueva partida de jamones de Sierra Nevada y Troveles. Se expenden al detall crudo y cocido en vino Jerez. Especialidad en ramilletes, tartas y bizcochados. Prim 5, frente al Cine Imperial. 30

La Giralda. Confitería, Pastelería y Nevería. Los pasteles y dulces más exquisitos se expenden en esta casa, diariamente los de carne y pescado. Se sirven toda clase de encargos; especialidad en tartas reales y bollos suizos á 10 y 5 céntimos. Sandwich, medias noches y jamón cocido en vino. Helados mantecado con barquillo 60 cts. Idem limón. 30 Idem avellana. 30 Una crema variada todos los días. Se sirve á domicilio. Debajo del Hotel España 37

Doctor QUEIRO. RAYOS X. ELECTRICIDAD. MASAJE. Consulta, de 11 á 1. 606 Inyección Intra venosa. Retortora del Buen Acuerdo, 22, principal. 81

Fábrica de Chocolates y de hielo GURUGÜ. Marca registrada. 26. Variedad en bombones finos. Especialidad en chocolate con leche. Lujosas cajas propias para regalos. Escogido surtido en caramelos de todas clases y PASTILLAS DE CAFE CON LECHE, todo fabricado por el GURUGÜ. Vinos, jarabes, horchatas y carne de membrillo. Torrefacción diaria de CAFE Y ALMENDRAS. 62

Sapoformalina Mariné. Jabón antiséptico á base de Yormal. Curación del sarpullido (borradura) y de la hiperhidrosis (sudores abundantes y mal olientes de sabaos y pies). Antiséptico poderoso, preservativo de las enfermedades infecciosas, paludismo, difteria, tífus, sífilis, etc. DEPÓSITO: Farmacia Ferrer, O'Donnell y Málaga. 62

Laboratorio de Análisis y Ensayos Químicos DE G. PEÑA GUERAU. CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO). Análisis de Aguas.—Análisis Clínicos, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios e industriales. 62

La acreditada profesora en partes de Triana avisa á su numerosa clientela que se ha trasladado á la carretera de Nador esquina á la del Tesorillo, donde ofrece sus servicios. 35

Se alquilan pisos. Gran Capitán número 7, informarán. 62

ANIS INFERNAL. EL PEOR del MUNDO. REPRESENTANTE ENRIQUE PERERA. Calle General Marina, núm. 12. 62

Véanse los Anuncios Económicos que insertamos EN LA 4.ª PLANA. 67

CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, etc.

Sólo cuesta un real. Desconfíese de todas las imitaciones. Pidase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS. Depositarios en Melilla: ZOLDÓS y ZUBIZARRETA.

Vapores Correos de Africa. Precio de los billetes de ida y vuelta que regirán durante los festejos de Nuestra Señora de la Victoria, de Melilla:

Table with columns: A MELILLA, IDA Y VUELTA PESETAS, OBSERVACIONES. Rows: MALAGA, ALMERIA, CEUTA, RIO MARTIN, PENON, ALHUEMAS, CHAFARINAS.

AVISO IMPORTANTE.—Estos billetes serán intranferibles y solo darán derecho á ocupar las literas que resulten sobrantes después de instalado los militares que tengan derecho á ello, y los pasajeros que posean billete ordinario. Melilla, Septiembre 1912. 51

ALIMENTO DE PRINCIPES. Glaxo. IDENTICO A LA MEJOR. « LA BOBE MATERNA ». Maravilloso para criar y ayudar á criar niños y para alimentar ancianos, convalecientes y enfermos, especialmente los del estómago débil, frías, etc.

Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc. ADOPTADOS DE R. O. POR EL MINISTERIO DE MARINA Y POR EL de Guerra, y recomendados por la Real Academia de Medicina. Son falsas todas las cajas que no lleven en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS. Los Galicilatos de Vinas Penet. Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc.

AL ALCANCE DE TODOS. Máquina de escribir americana «BENNETT». De gran solidez y perfección, que resiste el uso más recio y dura tiempo indefinido, hecha de acero, escribe y se garantiza como las que cuestan 1000 pts. Precio: 150 pesetas.

Máquina de escribir de primera clase. La más barata que se fabrica en la «AMERICAN». teclado universal, cinta de dos colores, adaptable para trabajo rápido. Precio: 300 PESETAS. Representante ENRIQUE PERERA, General Marina, 12, (frente al Parque Hernández).

La Olivarera Sevillana de José García y Compañía. Conde del Serrallo, núm. 13. Inmenso surtido en aceitunas manzanillas gordales, padrón moradas y alcapanrones. Especialidad en manzanillas verdes sin hueso. Al por mayor y detall 63

Dr. Antón. ESPECIALISTA en enfermedades de los ojos. Calle Conde del Serrallo, núm. 7, esquina á la de Málaga. 34. Consulta de 4 á 6.

ESPECTACULOS PARA HOY. Compañía Químico-Lítica de Enrique Guardado. A las 7 y 1/4.—Gente Menuda. A las 10 y 1/2.—Sección Triple. La Ousta. Salón Imperial. Secciones desde las 6 y 1/2, á las 11 y 1/2.—Todos los días entradas de hermosas é interesantes películas. Salón Variedades.

Todos los días grandes secciones desde las seis en adelante.—En la que tomarán parte los notables bailarines Los Rui-Car, El gran Arriano rey de los ventrilocos.

Hospitales Militares de Melilla

1.º, 2.º, 3.º, y 4.º GRUPO. Hasta el día 26 del actual, á las once, se admitirán ofertas en la Jefatura Administrativa de esta plaza, sita en la calle de Granada, núm. 5, para adquirir los artículos siguientes, en la cantidad necesaria para el consumo de todos los grupos de hospitales durante el mes de Octubre próximo: Aceite vegetal de 1.ª y 2.ª clase, Aceite mineral, Arroz, Azúcar, Azúcarillos, Bizcochos, Café, Carne de vaca, Cebada, Cerveza, Carbon vegetal, Cok y mineral, Chocolate, Gallinas, Garbanzos, Huevos, Jamón, Jabón común, Leche de cabras, Leche de vaca, Leche condensada, Leña, Manteca, Merluza, Pastas, Patatas, Pichones, Pollos, Queso, Sésadas, Tocino, Velas, Vino común y Vino generoso. Las condiciones que han de reunir los artículos, podrán consultarse en las Administraciones de los Grupos de Hospitales, situados en Santiago los del 1.º y 2.º Grupo y en el Docker la del 3.º y 4.º, todos los días laborables, de 10 á 13, así como el modelo de oferta inserto en el anuncio fijado en la Junta de Arbitrios, Jefatura Administrativa y dichas Administraciones. Melilla 13 de Septiembre de 1912.—El Jefe Administrativo, José Pardo. 72

Gobierno Militar de Melilla

ANUNCIO. Dobiendo dar comienzo á primeros de Octubre próximo el curso oficial de Árabe, los alumnos á la clase de páisano que deseen matricularse y reúnan las condiciones exigidas por el artículo 4.º del reglamento de dicho Centro de enseñanza, deberán solicitarlo en este Gobierno Militar para su curso; expresando en ella su domicilio, profesión ó oficio, así como la posición social de ellos ó sus padres, para distribuirlos en las clases respectivas. Melilla 13 de Septiembre 1912.—D. O. de S. E., el Coronel de E. M., Secretario, Francisco Hueta.

Jamones de Aragón

Remitiéndome 25 ptas. mando por correo, porte pagado, un jamoncillo de 5 kilos próximamente. Cajas con frutas frescas muy elegidas, de 5 á 10 ptas. los 5 kilos. Bizcochos de Calatayud 2 cajas 5 kilos, 20 ptas. Se mandan en la misma forma cuantos artículos se pidan, entendiendo que los 5 kilos, en caso bruto, de cada caja ó paquete. M. Saldaña y Marín, CALATAYUD, 130

Resumen de noticias

Ha llegado á Barcelona de rigoroso incógnito, el príncipe Pedro de Servia. —Comunlean de la ciudad condal, que han quedado desmentidos los supuestos sucesos que decían haberse desarrollado en Mataró, con motivo de la huelga que sostienen los trabajadores del campo. —Dicen de Córdoba que en Priego un sujeto llamado Manuel Muriel encontró en la calle del Palo á su amante Mercedes Pareja, y sin que mediara palabra alguna la apuñaló dejándola en gravísimo estado. —En Pueblo Nuevo ha sido detenido Juan López Martín por expender moneda falsa. —Se encontraron en su poder mas de 500 piezas de una peseta. —Al llegar el tren especial de los congresistas españoles que concurren á Viena, los jinetistas que iban, se trasladaron á la casa del duque de Madrid. —Este dispensable un corfio recibimiento, obsequiándole con un barquete, donde hizo varias declaraciones manifestando su adhesión á la causa carlista y á la persona de don Jaime. —Dicen de Berlín que la preocupación que demuestra tener el Kaiser, es debida al mal estado de salud de su hija la princesa Luisa, y á la enfermedad que padece su esposa. —Unido á esto, los disgustos que le está proporcionando el príncipe heredero, son las causas por las cuales se ha resentido la salud del Emperador.

Boletín

Interior 4 por 100, 85'50.—Amortizable 5 por 100, 101'45.—Amortizable 4 por 100, 94'90.—Banco de España, 447'50.—Renta de Tabaco, 000'00.—Francos, 5'65.—Libras 26'70.

La distinguida profesora

EN PARTOS, Doña Cristina Martín de Puertas, ex matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios á su numerosa clientela.—General Margalef, 6. 58

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Rara vez las personas que necesitan acudir al préstamo fijan su atención en múltiples detalles, cuyos inconvenientes tocan luego al cumplir los contratos respectivos.

SOCIEDAD NACIONAL DE CRÉDITO

LAUFFER Y O.ª INGENIEROS (Antes Sucesores de KRIBBEN) Oficinas, Juan de Mens, 7.-MADRID. Alarcó, 6, Almacenes.

La Carbonifera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado BOLAS y de CANUOS de gran duración y poder calorífico.

AVISO

El hielo de la Fábrica «ESPAÑA» se expenderá por la misma, encargándose exclusivamente del suministro al público el conocido industrial D. Agustín Espinosa.

Economato Militar

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Aceitunas manzanilla, Bonito en escabeche, Queso de Gruyere, etc.

Anuncios Económicos

- ALQUILAN camas a peseta. Calle Antonio Falcón, número 4, (Buena Acuerdo).
Acreditada modista gaditana, Francisca González, ofrece su casa y taller, Miguel Zazo, núm. 10.

POWER Linea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días.

Compañía Española de Minas del Rif

Table with 4 columns: Estaciones, N.º 1, N.º 2, N.º 3. Lists stations like Melilla-Puerto Real, Melilla-Hipona, Segunda Casita, etc.

Academia de Santa Barbara

Preparación para carreras militares. Atendiendo este antiguo centro de enseñanza a lo dispuesto en el Real decreto de 6 de Diciembre último, que fija reglas para los exámenes de ingreso en las Academias Militares, ha inaugurado un curso especial en 1.º de Agosto para los alumnos que deseen presentarse en las convocatorias de 1918 y 1914.

Basilleria Ricardo Pius

Géneros del país y extranjeros. Uniformes militares. Trajes para caballeros. Trajes de sport, etc., etc. CHACHEL, 6, PRAL.

F. DE AZOQUETA

MUEBLA - MELILLA. Acciones para industria. Minas y Ferrocarriles. Efectos navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Cemento LAFARGE

EL MEJOR DEL MUNDO. Depósito: Barrio Industrial (frente al Zoo) ALFREDO RODRIGUEZ (Muro X). 65. AGUA POTABLE. El agua que suaga el gusto de beber a la venta fresca su nacimiento en el Barrio del Real, es de resonante debilidad alcalina.

SERVICIO FIJO SEMANAL ENTRE Barcelona-Almería-Melilla Y Vice-versa

De Melilla a Barcelona 48 pesetas. Cámara 24 pesetas cubierta. De id. a Almería 18 id. id. 7 id. id. Para más informes, dirigirse en BARCELONA Sres. Domenech Cert, S. A., Paseo de Colón, 17.

LA MODA

Miguel Alcaraz - GENERAL O'DONELL, NUM. 3 - En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzados de todas clases para la presente estación.

GRAN FOTOGRAFIA

Ricardo Gomez - (EN LA PLAZA) - Calle de San Miguel, núm. 3. Junto a la Farmacia Militar. Se hacen toda clase de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y retratos en tarjetas postales.

Carnet Militar

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet. Precio 0'15. Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF

Los Extremeños

Calle del General Chacel. Morchizos de Candelario. Doceena 2'25. Morellas con manteo, por las. kilo 1'50. Salchichón Vich, de diferentes marcas. 6'50.

EL RIF

Los territorios de Guelaja y Quabdana. Obra premiada en concurso POR D. Rafael F. de Castro y Pedreira.

Matadero público

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Boves, Torneros, Corderos, etc.

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor. Salidas fijas de Marsella todos los días 8 y 18 de cada mes. Llegadas fijas a Melilla todos los días 8 y 23 de cada mes.

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879. Herederos de JUAN ALONSO. Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA. Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.

Francisco Vega, General Chacel

Alfredo Rodriguez. Oficina: Muro, 2. Almacenes: Barrio Industrial (frente al Zoo). CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES. Coke fundición. Coke para caleras. DEPOSITO, Barrio Industrial, (FRENTE AL ZOO)

BANCO DE CARTAGENA

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Gieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Huelva y Yecla. Saldo anterior. 15.049.131'41. Imposiciones durante la semana. 335.134'08.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Falcón, y Luis de Sotomayor, 3. Gran surtido a la venta de calzado de todas clases. También se confecciona a la medida a precios convencionales.

CASA DE COMIDAS

La Madrileña. Caldos y ensaladas. ración. 30 cts. Sopa, al plato. 15. Píiza de comida. 30. Jugos ostofezas. 20. Guiso, ración. 35. Chuletas. 35. Bifecek con patatas. 30. Id. con tomates. 30. Huevos frito. 25. Id. con tomates. 30. Id. con patatas. 30.

Hotel Colón

(ANTES ASIA) Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo. 9. PRECIOS VENTAJOSOS. General Margallo 25, Barrio Polígono. Se retocan y se hacen ampliaciones en bromure y a lápiz. También se pben marcos. Se reciben encargos. Coste, 54. 82. Postales TIPOS RIFENOS, originales de Mullor, se venden en la antigua Casa de Montes.

El Telegrama del Rif

Se vende en la Cantina de los Sres. Codina y Campodrón, Camino del General Marina (San Juan de las Minas). La Ibérica Gran Zapatería. En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieles finas de todas clases. Calzado a la medida. San Miguel, 23 (Plaza)

Petro-Carril de la Compañía del Norte Africano

Línea de Melilla a las Minas del Monte Ntra y prolongación. Horario de los trenes a partir del día 15 de Septiembre 1912.

Table with 2 main columns: Trenes ascendentes and Trenes descendentes. Each column has sub-columns for stations and times.

NUEVO SERVICIO DE VAPORES Entre Melilla, Málaga, y Orán

POR LOS MAGNIFICOS BUQUES. Comercio y Marroquí. Admite carga y pasaje. Precios económicos. Para más detalles dirigirse a su consignatario DEGRACIAS PALOMARES, Carretera del Buen Acuerdo, núm. 40, Almacén de Cereales, ó Muro X, Agencia de Transportes.

Comercio y Marroquí

Admite carga y pasaje. Precios económicos. Para más detalles dirigirse a su consignatario DEGRACIAS PALOMARES, Carretera del Buen Acuerdo, núm. 40, Almacén de Cereales, ó Muro X, Agencia de Transportes.

Drogas Industriales y Artículos fotográficos

Aceite de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Oculas y productos fotográficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza por comprar directamente de los productores. DROGUERIA PESO. Plaza de la Iglesia en construcción, al lado de la Reconquista.